

**PROJET D'AMÉLIORATION DE LA LIAISON ROUTIÈRE ENTRE
CHICOUTIMI – LATERRIÈRE – LA BAIE
PAR LE MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC**

Résumé des *curriculum vitae*

Monsieur Alain Cloutier, président

M. Alain Cloutier est détenteur d'un baccalauréat en biologie, d'un baccalauréat en droit et d'une maîtrise en sciences de l'environnement. Il est également membre du Barreau du Québec. Sa carrière en environnement l'a conduit à exercer ses activités professionnelles au sein de divers organismes gouvernementaux et d'entreprises privées dont, notamment, la Commission de la capitale nationale, Pêches et Océans Canada, les ministères québécois de l'Environnement et du Loisir, de la Chasse et de la Pêche ainsi que l'Institut océanographique Woods Hole.

À titre de membre du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, M. Cloutier a enquêté sur divers types de projets. Il a participé, entre autres, à des projets d'amélioration de routes et de cogénération d'énergie. Il a par ailleurs présidé douze commissions d'enquête et d'audience publique portant sur la restauration de sédiments contaminés, la construction d'une ligne de transport d'électricité, une usine de calcination de coke, le dégagement de la régénération forestière, l'aménagement d'autoroutes et de boulevards, l'établissement de lieux d'élimination de déchets, l'agrandissement d'un aéroport ainsi qu'une commission fédérale-provinciale sur un projet de stockage à sec de combustible nucléaire irradié.

Madame Christiane Courtois, commissaire

M^{me} Courtois détient un baccalauréat en génie civil de l'École polytechnique de l'Université de Montréal ainsi qu'une maîtrise en gestion de projet de l'Université du Québec à Chicoutimi. En 1976, elle a travaillé à Transports Canada à titre d'ingénieur de chantier pour la région du Québec. Ensuite, pendant près de quinze ans, elle a œuvré à la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) en agissant tour à tour à titre d'inspectrice des lieux de travail dans la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean, à Montréal, comme présidente responsable du bureau de révision paritaire de la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean et enfin, comme directrice d'un service de la santé et de la sécurité au sein de la Direction régionale du Saguenay–Lac-Saint-Jean. De 1995 à septembre 2000, elle assumait les tâches de Directrice générale au Conseil des Montagnais du lac Saint-Jean à Mashteuiatsh. M^{me} Courtois a par ailleurs été commissaire au BAPE pour le projet d'aménagement hydroélectrique de la Toulnostouc par Hydro-Québec en 2001.